

PRESENTAN

GOLDBERG

“VARIACIONES GOLDBERG” DE J. S. BACH

BAILARINES:

CRISTINA MASSON

JULIO VIERA

MARTA LÓPEZ CABALLERO

EMILIANA BATTISTA MARINO



GARNATI ENSEMBLE

ALBERTO MARTOS
VIOLONCHELO



PABLO MARTOS
VIOLIN



YUVAL GOTLIBOVICH
VIOLISTA Y COMPOSITOR

Presentan **GOLDBERG**

Dirección Artística: **CRISTINA MASSON**

Coreografía: **DÁCIL GONZÁLEZ, JULIO VIERA, CRISTINA MASSON**

Bailarines: **CRISTINA MASSON, JULIO VIERA, MARTA LÓPEZ CABALLERO, EMILIANA BATTISTA MARINO**

Música: **"The Goldberg Variations, Playing Goldberg"** - Transcripción realizada por **GARNATI ENSEMBLE** sobre las "Variaciones Goldberg" de J.S.Bach

Intérpretes: **GARNATI ENSEMBLE : PABLO MARTOS (violín), ALBERTO MARTOS (violonchelo) YUVAL GOTLIBOVICH (viola)**

Repetidor: **AARÓN MARTIN POZO**

Ayudante de Dirección y producción: **DIEGO PALACIO**

Fotografía: **FERNANDO BRIONES**

Concepto de vestuario y escenografía: **JULIO VIERA**

Diseño y realización de vestuario: **MARÍA J. BARTA**

Realización Escenografía: **VERTEATRO, CENTRO LABE, J.ALBERTO PÉREZ**

Diseño de Luces: **FÉLIX GONTÁN**

Coordinación Técnica e iluminación: **MANUEL LLORENS**

Sonido: **DIEGO PALACIOS**

Dirección de Producción: **MARIA J. GOMEZ**

Producción: **ES ARTE**

Comunicación de EnClaveDANZA: **MARIA ALLAS – Tel. (+34) 690 029 140 – www.enclavedanza.es**

Comunicación de GARNATI Ensemble: **Carlos López-OE Oficina – Tel. (+34)629 75 01 72 - www.garnati.com**

APOYAN: **INAEM, PLATEA, SpazioDanza, Music Sales - Unión Musical Ediciones Spain**

Han colaborado también: **Teatro Calderón (Valladolid), Teatros del Canal (Madrid), Dt-Espacio Escénico (Madrid), Hoteles Valladolid**

Distribución: **ES.ARTE – Tel. (+34) 629435597**
es.arte.info@gmail.com – www.esarteycultura.com

"...arrastrados sin remedio al vértigo de unas versiones musicales expresivamente inagotables, que abren al límite la sensibilidad de quien las despliega y de quien las recibe". JUAN ÁNGEL VELA DEL CAMPO

La música y la danza se funden en el escenario en una provocadora e inteligente versión de *VARIACIONES GOLDBERG* de J.S.Bach realizada por **GARNATI ENSEMBLE (www.garnati.com)**

SONY CLASSICAL y la editorial THE MUSIC SALES GROUP/UNIÓN MUSICAL, promovieron la unión de EnClaveDANZA, GARNATI Ensemble y ES.ARTE para la realización de una propuesta escénica novedosa sobre su personal versión para trío de cuerda de las “Variaciones Goldberg” de J.S.Bach.

Músicos y bailarines interpretan con lenguajes distintos y conviven en escena. El resultado es un espectacular viaje en el tiempo y en el espacio donde se mezclan sonoridades barrocas, danza contemporánea y atrevidos arreglos sobre un hito de la música clásica.

EnClaveDANZA ha reunido para este desafío a tres coreógrafos de la escena internacional: **JULIO VIERA, DÁCIL GONZÁLEZ y CRISTINA MASSON imbuyen de movimiento esta pieza musical.** Su propuesta escénica comparte y convive en el espacio junto al trío de cuerda **GARNATI Ensemble**, creando así una interpretación particular y contemporánea de la obra de Bach.

Músicos y bailarines interpretan con lenguajes distintos este apasionante viaje a lo largo de las **32 piezas musicales** que componen esta genial obra compuesta hace trescientos años y por la que parece no haber pasado el tiempo.

El devenir coreográfico surge a través de las sugerencias tímbricas, armónicas y emocionales aportadas por esta obra maestra de la música universal; más adelante la dramaturgia se enriquece a partir de imágenes extraídas de diversas experiencias oníricas. Es por eso que la época y el lugar donde se acometen las acciones son imaginarios y atemporales, se invita al público a diluirse en una suerte de ensueño, de recuerdos reconocibles, pero no exentos de ambigüedad. Las imágenes florecidas en sueños y pesadillas nos convocan de un modo recurrente la idea del viaje. Viaje que en algunos tramos podrá ser jubiloso e irónico, y en otros sádico y dolorido, pero sin olvidar meandros poéticos e introspectivos.

La coreografía, al igual que la interpretación de las *Variaciones Goldberg*, intenta avanzar muy atenta, sensible y sigilosa. Quizás así podamos llegar al fin de viaje, cargados de conocimiento.

GARNATI ENSEMBLE www.garnati.com

Formado por **PABLO MARTOS** y **ALBERTO MARTOS** (violín y violonchelo) y **YUVAL GOTLIBOVICH** (violista y compositor) han grabado esta atrevida versión titulada “*The Goldberg Variation, Playing Goldberg*” para el sello SONY CLASSICAL. La partitura de esta transcripción ha sido editada por The Music Sales Group/Unión Musical, con gran acogida por parte de público y altamente elogiada por la crítica.

Fundado en 2005, es una formación abierta que cuenta con la colaboración de diversos intérpretes en función de cada proyecto. Han actuado en la ONU y participado en numerosos festivales internacionales. Han sido miembros de la orquesta West-Eastern-Diván dirigida por D.Barenboim. Fruto de este vínculo con el maestro, Garnati ha sido invitado a realizar giras e impartir masterclasses en Oriente Medio.

EnClaveDANZA www.enclavedanza.es

Compañía que integra artistas de distintas nacionalidades en torno a “*las sorprendentes posibilidades del cuerpo*”. Comienza sus actividades sobre el año 2000. El primer trabajo FATUM, estrenado en Montpellier y Madrid. El último NO VACIA (sobre MIGUEL HERNANDEZ), con estreno internacional en el Festival de Estrenado en el Festival Europeo de Danza de Labequère (Francia). Su línea de trabajos es multidisciplinar, creación individual y colectiva, buscando valores estéticos que eleven la consciencia del público a que se dirige, contando en sus trabajos con compositores contemporáneos de prestigio como Ramón Paus (Sello Sony Classics), Alejandro Román y Luis Ivars.

ES.ARTE www.esarteycultura.com

Empresa de gestión, producción y distribución de espectáculos de teatro, comparte este proyecto desde la experiencia en producciones emblemáticas y sólidas, para garantizar un formato cuidado, cercano, imaginativo y adaptable. La realización de proyectos novedosos y singulares, la comunicación y la gestión eficaz de servicios culturales y de interconexión entre diferentes sectores culturales y sociales, hace que ES.ARTE ha estado presente en numerosos Festivales (Almagro, Mérida, Alcalá, Cáceres...), Grandes Eventos (Don Juan de Alcalá) y en coproducciones emblemáticas y reconocidas, con importantes premios en su trayectoria.

La MÚSICA y la DANZA se funden en el escenario para interpretar una provocadora e inteligente versión sobre las *Variaciones Goldberg* de J.S.Bach realizada por Garnati Ensemble.

Programa: “Variaciones Goldberg”

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Variaciones Goldberg BWV 988 (Arreglo para trío de cuerdas Garnati Ensemble)

Ed.Unión Musical (The Music Sales Group)

Aria- arr. Garnati

Variatio 1 a 1 Clavier - arr. Y. Gotlibovich

Variatio 2 a 1 Clav. - arr. Garnati

Variatio 3 a 1 Clav. Canone all'Unisono. - arr. Garnati

Variatio 4 a 1 Clav. - arr. P. Martos

Variatio 5 a 1 ovvero 2 Clav. - arr. Garnati

Variatio 6 a 1 Clav. Canone alla Seconda - arr. Garnati

Variatio 7 a 1 ovvero 2 Clav. arr. Gotlibovich

Variatio 8 a 2 Clav. arr. Gotlibovich

Variatio 9 a 1 Clav. Canone alla Terza - arr. Garnati

Variatio 10 a 1 Clav. Fughetta - arr. Garnati

Variatio 11 a 2 Clav. - arr. Garnati

Variatio 12. Canone alla Quarta - arr. Garnati

Variatio 13 a 2 Clav. - arr. Garnati

Variatio 14 a 2 Clav. arr. Gotlibovich

Variatio 15 a 1 Clav. Canone alla Quinta (Andante) - arr. Garnati

Variatio 16 a 1 Clav. Ouverture arr. Gotlibovich

Variatio 17 a 2 Clav. - arr. A. Martos

Variatio 18 a 1 Clav. Canone alla Sesta - arr. Garnati

Variatio 19 a 1 Clav. - arr. Garnati

Variatio 20 a 2 Clav. arr. Gotlibovich

Variatio 21. Canone alla Settima - arr. Garnati

Variatio 22 a 1 Clav. Alla breve - arr. Garnati

Variatio 23 a 2 Clav. arr. Gotlibovich

Variatio 24 a 1 Clav. Canone all'Ottava - arr. Garnati

Variatio 25 a 2 Clav. arr. Gotlibovich

Variatio 26 a 2 Clav. arr. Gotlibovich

Variatio 27 a 2 Clav. Canone alla Nona - arr. Garnati

Variatio 28 a 2 Clav. arr. Gotlibovich

Variatio 29 a 1 ovvero 2 Clav. arr. Gotlibovich

Variatio 30 a 1 Clav. Quodlibet arr. Gotlibovich

Aria da capo e fine [Aria alternativa] arr. Gotlibovich

Duración aproximada: 60 minutos. Sin descanso